RELATIONSHIP GUIDELINES

EPUM

TRADUÇÃO

PANDINE

EDIÇÃO

NOTE

DIAGRAMAÇÃO

NOTE

REVISÃO

PANDINE/RIZA

ICHIRIN NO HANA YURI

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

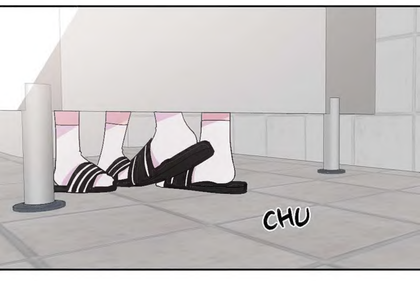
ICHIRINNOHANAYURISCAN.COM
FB.COM/ICHIRINNOHANAYURI

CHU

CHU

CHU

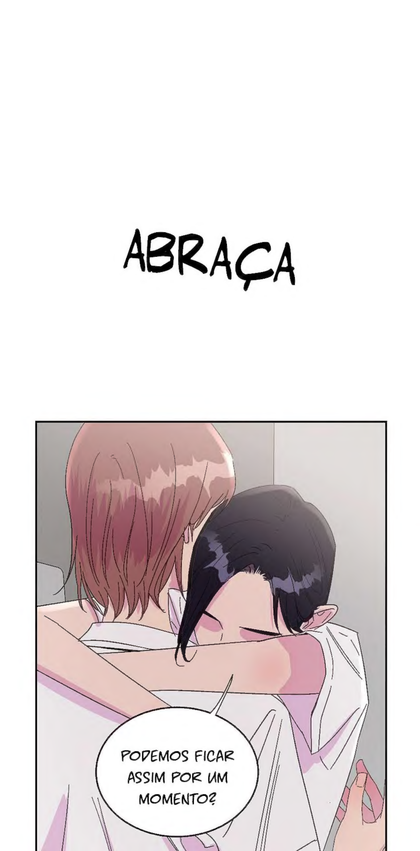
CHU



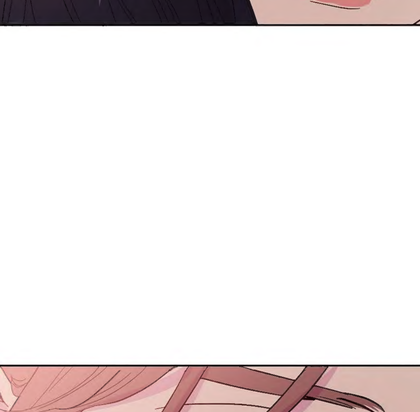
ARFA

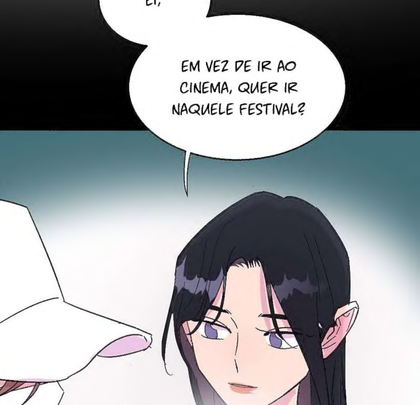
EU GOSTO MUITO DISSO.

...



ABRAÇA





EI,

EM VEZ DE IR AO CINEMA, QUER IR NAQUELE FESTIVAL?

"FESTIVAL"

ISSO PODE SER REALMENTE UMA OPORTUNIDADE

EU PODERIA SER CAPAZ DE CRUZAR ESSA LINHA QUE VOCÊ DESENHOU.

TALVEZ EU ESTEJA SENDO PRESUNÇOSA.

VAMOS SER AQUELE TIPO DE "AMIGAS." ♡.
MAS EU GOSTARIA DE TER MAIS DO QUE APENAS ESSAS MIGALHAS DE RELACIONAMENTO...

SSIK

ISSO MESMO!
ASSUSTA

VOCÊ NÃO SE ESQUECEU DE IRMOS AO FESTIVAL JUNTAS, NÉ?
UHH...

QUE MEU OPPA VAI,

ENTÃO DESCOBRI QUAIS SERÃO OS EVENTOS E OS ESTANDES~

EMOCIONANTE, NÃO É?

HEHE

POIS É...

AHEM

SIM, MAS~

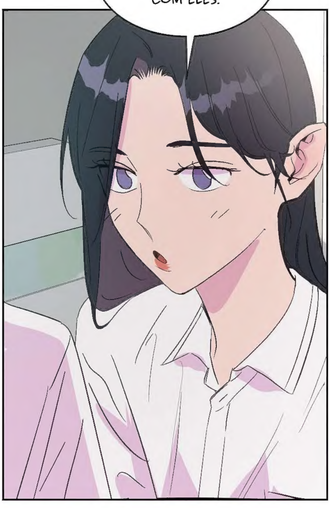
SE EU SOUBESSE QUE SERIA TÃO BOM...

EU DEVERIA TER FEITO ISSO COM AQUELES CARAS TAMBÉM.

HM?

QUANDO EU NAMOREI AQUELES CARAS, EU ESTAVA COM MEDO E NÃO QUERIA

TER QUALQUER TIPO DE INTIMIDADE COM ELES.



O QUÊ? POR QUE ELA ESTÁ ME DIZENDO ALGO ASSIM?

ACABAMOS DE NOS BEIJAR, NÃO FOI?

NÃO ACABAMOS DE NOS BEIJAR?

VOCÊ REALMENTE NÃO SE IMPORTA COM QUEM VOCÊ FAZ ISSO?

VEJO QUE AINDA TENHO UM LONGO CAMINHO A PERCORRER...

RELATIONSHIP GUIDELINES

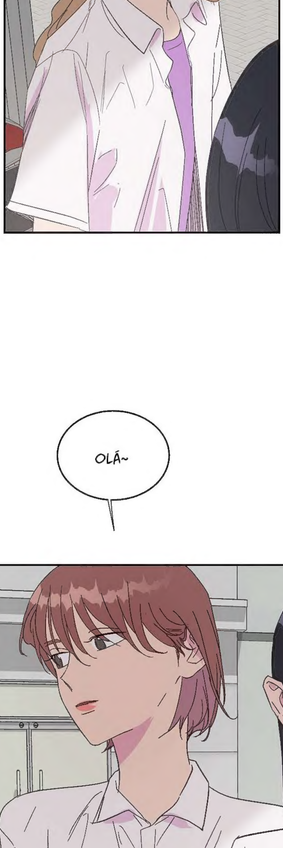
STORY AND ART BY: EPLUM
TRANSLATOR: ANIMINA
TYPESETTER: LUIVAN
PRIMARY QC: KAVE
SECONDARY QC: ELIZABETH M.

Localization Produced by Tapas Media

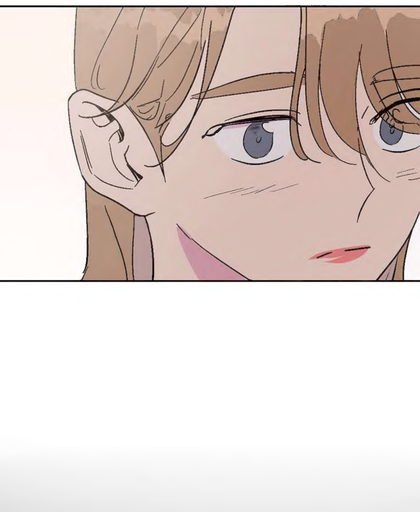
ELA DEVERIA TER FEITO ISSO COM AQUELES CARAS...?

ELA DEVERIA TER FEITO ISSO ANTES?

HM?
OI, SEYOUN!


UH... AH, OLÁ!

OLÁ~


VEIO AQUI COMPRAR ALGUMA COISA~?

SÓ ALGUMAS COISAS...

TAP

TAP

Obrigada pelo brinquedinho. É mesmo muto fofo.

Minha irmãzinha te deu em agradecimento.

1 Dizem que o mel é bom para resfriados.

1 Eu me pergunto se isso ainda funciona se você ficou muito doente quando criança...

1 Enfim, eles dizem que é importante tratar cedo.

Enfim, eles dizem q
tratar cedo.

A BATERIA DELA ESTÁ FRACA? POR QUE ELA NÃO ESTÁ RESPONDENDO DEPOIS DE LER MINHAS MENSAGENS?

DING

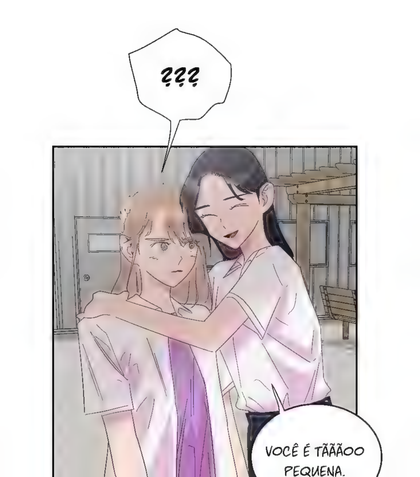
Jiwon falou sobre mim?

O que ela disse?

Posso te perguntar o que ela disse sobre mim?

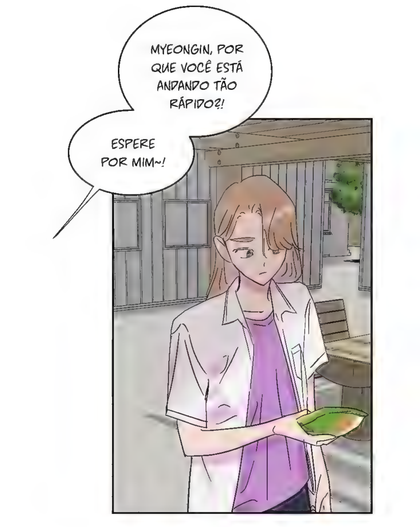
UAU... OLHE PRA ELA, DE REPENTE, TENDO TANTO A DIZER.

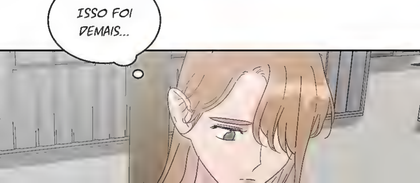
SUBITAMENTE



O QUÊ? O QUE VOCÊ TÁ--
QUER QUE A IRMÃZONA AQUI TE COMPRE PÃO DE MILHO~?
É REALMENTE DELICIOSO. EU SOU A ÚNICA QUE SABE DISSO, MAS VOU ABRIR UMA EXCEÇÃO E COMPRAR UM PR--
EU TÔ LEGAL!
PARECE QUE VOCÊS DUAS FICARAM MUITO PRÓXIMAS.
MAS É CLARO~ DECIDIMOS QUE SERÍAMOS BOAS AMIGAS AGORA.
NÃODECIDIMOS, OK?
GAROTAS QUE SE FAZEM DE DIFÍCEIS SÃO TÃO CHARMOSAS!
EU NÃO TENHO IDEIA DO QUE VOCÊ ESTÁ FALAN--
FRIA

DA PRÓXIMA VEZ, COMPRO DOIS, OK? ATÉ LOGO~


MYEONGIN, POR QUE VOCÊ ESTÁ ANDANDO TÃO RÁPIDO?!
ESPERE POR MIM~!


ISSO FOI DEMAIS...

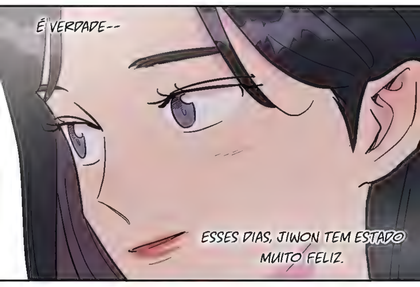
ELA NUNCA OLHOU PARA MIM COM UMA EXPRESSÃO TÃO ASSUSTADORA ANTES...

...

OLHA PRA MIM. AGORA ESTOU FICANDO COM CIÚMES DE UMA CRIANÇA TAMBÉM.

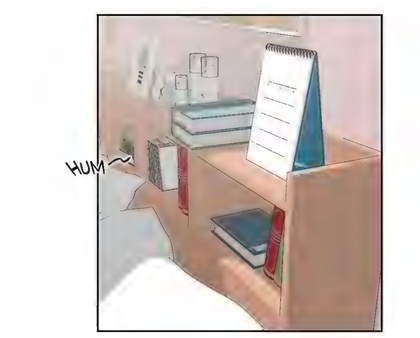
EU SOU TÃO INFANTIL. NÃO CONSIGO NEM ESCONDER MAIS.

E COM O QUE VOCÊ ESTÁ TÃO FELIZ?



HUM

HUM ~



TODO ESSE TEMPO, EU

TINHA ENTENDIDO TUDO ERRADO.

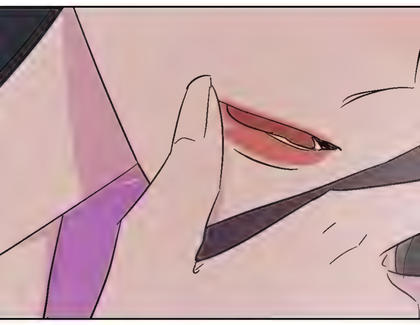
ELA NÃO PARECE SER UMA GAROTA MÁ.

TENHO ATÉ MESMO UMA AMIGA QUE SATISFAZ MEUS DESEJOS SECRETOS.

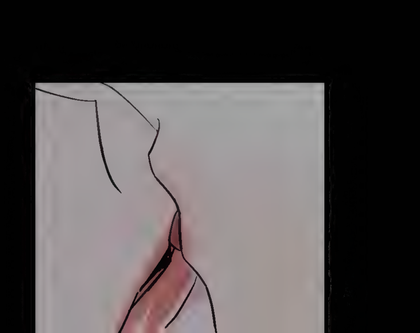
ANDA LOGO~

HEHE

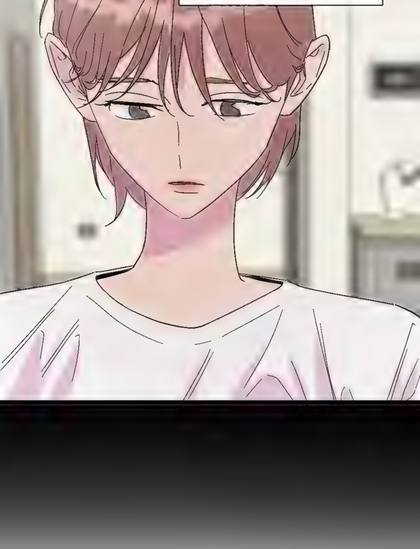
SSIK



POSSO?



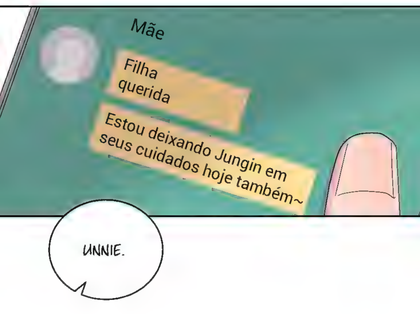
TOCA


ESTICA

MAS POR QUE ESSE OLHAR EM SEU ROSTO CONTINUA VINDO À MINHA CABEÇA...?

SE ENTERRA

NÃO QUERO PENSAR NESSAS COISAS COMPLICADAS.



UNNIE.

PAT

DESCULPA, NÃO POSSO DIZER QUE NÃO VOU.

MYEONGIN?

AH, SIM.

VOCÊ ESTÁ OUVINDO? VOCÊ NÃO É ASSIM. ONDE ESTÁ COM A CABEÇA?

ESTÁ ACONTECENDO ALGO COM VOCÊ ULTIMAMENTE?

NÃO, NÃO É NADA...

SUAS NOTAS CAÍRAM UM POUCO TAMBÉM.

FOI UMA RESPONSABILIDADE MUITO GRANDE TORNÁ-LA LÍDER DA CLASSE?

BRUSCAMENTE

DE MODO ALGUM.

ISSO NÃO É UMA GRANDE RESPONSABILIDADE. VAMOS, SRA. JANG, VOCÊ É MUITO BOAZINHA.

Horário das Aulas

AS NOTAS DOS ALUNOS SOBEM E DESCEM O TEMPO TODO.

SE CUMPRIR OS SIMPLES DEVERES DE UMA LÍDER DE CLASSE FOR MUITO DIFÍCIL PARA ELA, COMO ELA SOBREVIVERÁ?

MAS A MYEONGIN NEM TEM ASSISTENTE...

BEM~ ELA NÃO QUER TER UM BOM HISTÓRICO PARA A FACULDADE?

CERTO?

...

SIM,
É CLARO.

VIU~? ELA ENTENDE.

NÃO SE PREOCUPE MUITO COM ISSO.

ISSO MESMO, É MAIS FÁCIL FAZER O QUE AS PESSOAS QUEREM QUE EU FAÇA...

...É MAIS FÁCIL APENAS FAZER O QUE ELES ESCOLHERAM PARA MIM.

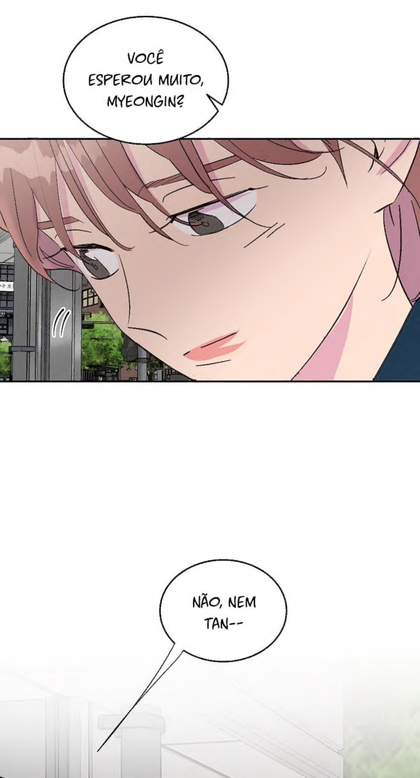
DESSE JEITO, TODO MUNDO FICARÁ FELIZ.

EU SOU A ÚNICA QUE TEM QUE SOFRER UM POUCO.

MAS AGORA...

EU QUERO SER UM POUCO EGOÍSTA.

HEHE.


NÃO TENHO.
AH, QUAL É. RSRSRS

VOCÊ ESPEROU MUITO, MYEONGIN?

NÃO, NEM TAN--

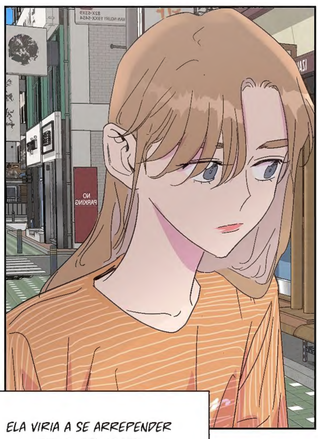
AH...

O QUÊ? ACHEI QUE SERÍAMOS SÓ NÓS DUAS.

FOI POR ISSO QUE EU DISSE QUE TODAS DEVERIAM VIR JUNTAS. POR QUE VOCÊ CHEGOU AQUI PRIMEIRO?

NAQUELE MOMENTO, JIWON NÃO PERCEBEU...

MAS ELA CRIOU UMA SITUAÇÃO QUE...



ELA VIRIA A SE ARREPENDER PROFUNDAMENTE.

CONTINUA